



The Coastal
Flysch Route 
La Route du Flysch



Zumaia ■ Deba ■ Mutriku

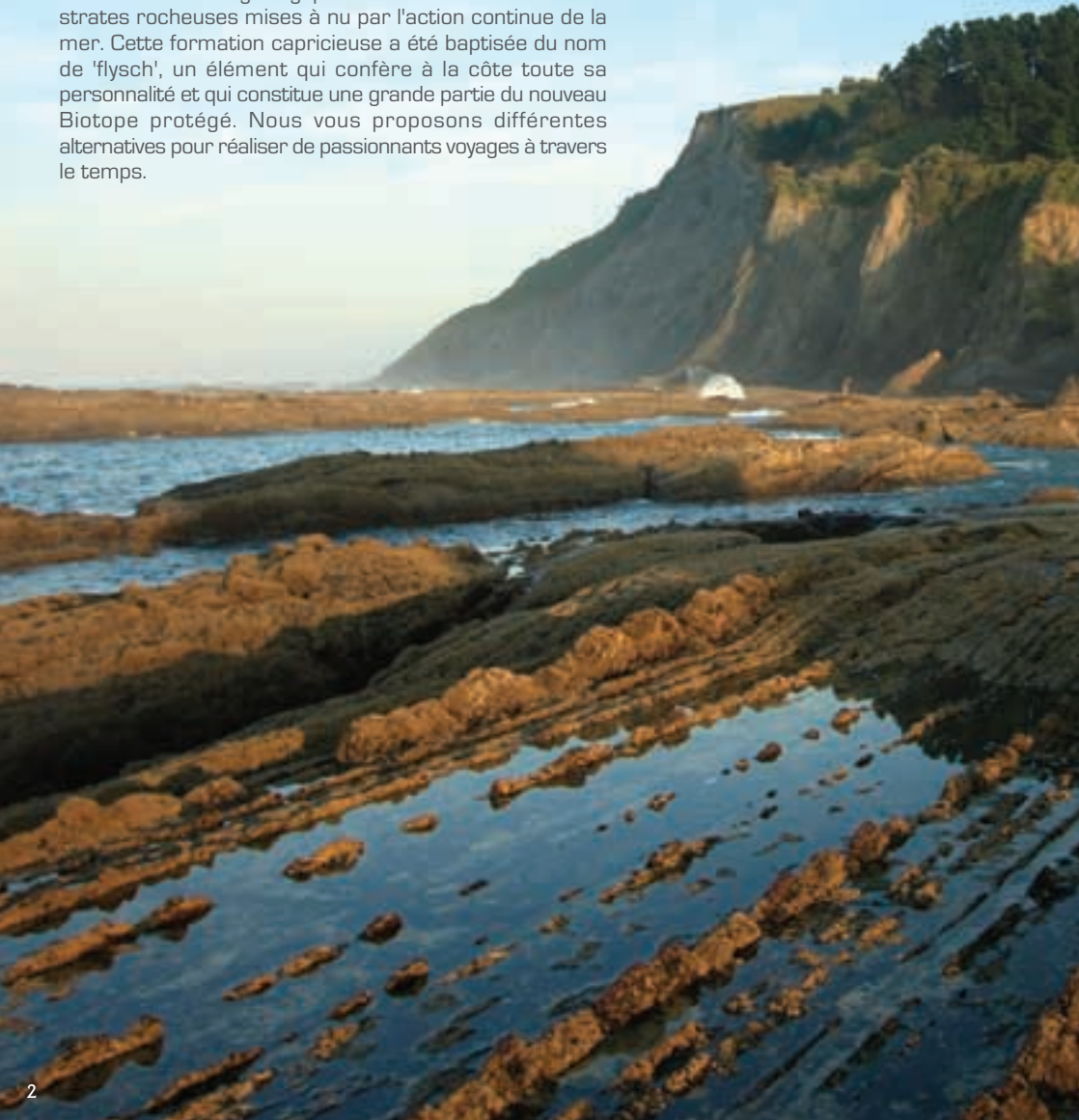
GUIDED TOURS VISITES GUIDÉES

www.flysch.com

Basque Coast ■ Côte Basque

The spectacular sea cliffs on the westernmost coast of Gipuzkoa conceal a unique natural wonder. Wave erosion has revealed millions of years of geological history written in superimposed layers of rock. These fancifully layered deposits, known as flysch, lend this part of the coast its special character, recently declared Protected Biotope. We invite you to join us on one of our exciting journeys back in time.

Les falaises spectaculaires de la côte occidentale de Guipúzcoa cachent un singulier trésor naturel: des millions d'années d'histoire géologique écrits en une succession de strates rocheuses mises à nu par l'action continue de la mer. Cette formation capricieuse a été baptisée du nom de 'flysch', un élément qui confère à la côte toute sa personnalité et qui constitue une grande partie du nouveau Biotopie protégé. Nous vous proposons différentes alternatives pour réaliser de passionnants voyages à travers le temps.





GUIDED TOURS VISITES GUIDÉES

- The Coastal Flysch Route, *the full experience*
Route du Flysch, *itinéraire complet* 6
- Visite of the Nautilus centre and boat trip
to Saturraran
Visite à Nautilus et bateau jusqu'à
Saturraran 7
- Geology tour and boat trip
Sortie géologique et promenade en bateau 7
- Boat trip
Promenade en bateau 8
- Inter-tidal rock platform
Plate-forme d'abrasion 8
- ■ Trekking along the coastal flysch
Le flysch en trekking 9
- Mendata-Sakoneta geotour
Géotour de Mendata-Sakoneta 9
- Nautilus-Saturraran geotour
Géotour de Nautilus-Saturraran 10
- Sea mammal spotting
Observation de cétacés 10
- Kayaking on the Urola river
Kayak sur le fleuve Urola 11
- Other guided tours
Autres visites guidées 11



MARCH MARS									
							1		
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

APRIL AVRIL									
		1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31							

MAY MAI									
				1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31					

JUNE JUIN									
					1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31				

JULY JUILLET									
		1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31							

AUGUST AOÛT									
					1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31				

- The Coastal Flysch Route
Route du Flysch
Mutriku - Deba - Zumaia
- Visite of the Nautilus centre and
boat trip to Saturraran
Visite à Nautilus et bateau jusqu'à
Saturraran
Mutriku
- Geology tour and boat trip
Sortie géologique et promenade
en bateau
Zumaia
- Boat trip
Promenade en bateau
Zumaia - Deba - Zumaia
- Inter-tidal rock platform
Plate-forme d'abrasion
Zumaia



SEPTEMBER SEPTEMBRE												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30			

OCTOBER OCTOBRE												
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

NOVEMBER NOVEMBRE												
						1	2	3	4	5	6	7
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
23	24	25	26	27	28	29	30					

DECEMBER DÉCEMBRE												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		

- Trekking along the coastal flysch
Le flysch en trekking
Deba → Zumaia
- Mendata-Sakoneta geotour
Géotour de Mendata-Sakoneta
Deba
- Sea mammal spotting
Observation de cétacés
Zumaia
- Other guided tours
Autres visites guidées
Zumaia - Deba - Mutriku
- Trekking along the coastal flysch
Le flysch en trekking
Zumaia → Deba
- Nautilus-Saturran geotour
Géotour de Nautilus-Saturran
Mutriku
- Kayaking on the Urola river
Kayak sur le fleuve Urola
Zumaia



duration
3:30 h
durée

The Coastal Flysch Route, *the full experience* Route du Flysch, *itinéraire complet* **MUTRIKU - DEBA - ZUMAIA**

The tour begins in Mutriku at the Nautilus Geology Interpretation Centre, with its impressive fossil collection. This combination land-and-sea route allows you to explore all of the exceptional features of this coast, from the black flysch in Mutriku, to the spectacular sea cliffs of Deba, to the fascinating layer formations in Zumaia. In Zumaia we'll walk out to Algorri point to see the dramatic geological events that shaped the area. A bus will be available to pick visitors up in Zumaia and Deba at the beginning of the tour and return them to their point of origin afterwards.

La route débute par la visite au Centre Nautilus de Mutriku, où nous découvrirons son intéressante collection de fossiles. Cette route complète, maritime et terrestre à la fois, nous offre la possibilité de découvrir tous les particularismes de cette côte, depuis les flysch noirs de Mutriku et les spectaculaires falaises de Deba, jusqu'aux fabuleuses strates de Zumaia. À Zumaia, nous nous rendrons à la pointe d'Algorri, où de grands événements et cataclysmes de l'histoire de la terre sont restés imprimés. Nous mettons à votre disposition un autobus qui passera vous prendre à Zumaia et Deba pour commencer la visite à Mutriku, et qui, une fois la route terminée, vous ramènera au point de départ.

Time: 16:00 h

- Starting point: Nautilus Geological Interpretation Centre - Mutriku
- Arrival point: Zumaia
- Price: 25 €/ [-] 8 years: 13 €
- Limited number of places: 35
- What to bring: appropriate clothing for local weather conditions and suitable footwear
- Tickets: Mutriku, Deba and Zumaia tourist offices

Heure: 16:00 h

- Départ : Centre d'Interprétation Géologique Nautilus - Mutriku
- Arrivée: Zumaia
- Tarif: 25 € / [-] 8 ans: 13 €
- Places limitées: 35
- Équipement nécessaire: vêtements chauds et chaussures adaptées
- Tickets: Offices de tourisme de Mutriku, Deba et Zumaia



duration
2:00 h
durée

Visite of the Nautilus centre and boat trip to Saturrarán Visite du Centre Nautilus et bateau à Saturrarán **MUTRIKU**

The tour begins in Mutriku at the Nautilus Geology Interpretation Centre, with its interesting collection of ammonite fossils. On the boat trip we'll sail up the coast to Saturrarán to see where the fossils came from and learn how they were created millions of years ago.

La visite démarre au Centre Nautilus, où nous découvrirons son intéressante collection de fossiles d'ammonites. Puis nous prendrons le bateau pour parcourir la côte jusqu'à Saturrarán et découvrir, depuis la mer, la zone d'où proviennent ces fossiles. Les falaises de Mutriku sont à l'origine d'une excellente collection de fossiles d'ammonites et cette visite nous permettra d'étudier comment ils se sont formés, il y a des millions d'années.

Time: 17:00 h

- Starting point: Nautilus Geological Interpretation Centre - Mutriku
- Price: 12 €/ (-) 8 years: 6 €
- Limited number of places: 35
- What to bring: appropriate clothing and suitable footwear
- Tickets: Mutriku tourist office

Heure: 17:00 h

- Départ: Centre d'Interprétation Géologique Nautilus, Mutriku
- Tarif: 12 €/ (-) 8 ans: 6 €
- Places limitées: 35
- Équipement nécessaire: vêtements chauds, chaussures adaptées
- Tickets: Office de tourisme de Mutriku



duration
3:30 h
durée

Geology tour and boat trip Sortie géologique et promenade en bateau **ZUMAIA**

This geologist-guided tour will provide intriguing insight into the impressive geological heritage at Zumaia. The rocky outcrops, now declared a Protected Biotope, provide permanent evidence of important global events of the past. The tour also includes a visit to the Algorri Interpretation Centre and a boat trip to observe the cliffs and flysch layers from the sea.

Visite destinée à découvrir, en compagnie d'un géologue, l'impressionnant patrimoine géologique que possède Zumaia et les principaux événements à l'échelle planétaire qui ont laissé leur empreinte indélébile sur ses roches. Inclut la visite au Centre d'Interprétation Algorri et une promenade en bateau pour observer les falaises et le flysch depuis la mer.

Time: 10:00 h

- Starting point: Algorri Interpretation Centre, Zumaia
- Price: 13 €
- Minimum age: 10 years
- Limited number of places: 25
- What to bring: appropriate clothing and suitable footwear
- Tickets: Zumaia tourist office

Heure: 10:00 h

- Départ: Centre d'Interprétation Algorri, Zumaia
- Tarif: 13 €
- Âge minimum: 10 ans
- Places limitées: 25
- Équipement nécessaire: vêtements chauds, chaussures adaptées
- Tickets: Office de tourisme de Zumaia



duration
1:15 h
durée

Boat trip

Promenade en bateau

ZUMAIA-DEBA-ZUMAIA

This fascinating sea excursion provides the perfect vantage point for observing the flysch formations between Deba and Zumaia. Millions of years of geologic history can be found in the sea-sculpted cliffs, recently declared a Protected Biotope.

Une fascinante excursion maritime qui nous permettra de découvrir l'important affleurement de flysch de Deba à Zumaia, dont les impressionnantes falaises sculptées par la mer, qui renferment des millions d'années d'histoire géologique, ont été récemment déclarées Biotope Protégé.

Time: 11:30 h

- Starting point: Txomin Agirre Deck
- Price: 14 €/ (-) 12 years: 6 €
- Limited number of places: 40
- What to bring: appropriate clothing for local weather conditions
- Tickets: Zumaia and Deba tourist office

Heure: 11:30 h

- Départ: Embarcadère de Txomin Agirre
- Tarif: 14 €/ (-) 12 ans: 6 €
- Places limitées: 40
- Équipement nécessaire : Vêtements adaptés suivant climat
- Tickets: Offices de tourisme de Zumaia et Deba



duration
3:00 h
durée

Inter-tidal rock platform

Plate-forme d'abrasion

ZUMAIA

An expert guide will explain the natural wealth and geology of the inter-tidal rock platform located at the foot of the spectacular cliffs between Deba and Zumaia, identified as a Protected Biotope. Includes a tour of the Algorri Interpretation Centre.

Visite au cours de laquelle nous pourrions découvrir, grâce à un guide spécialisé, la richesse naturelle et la géologie de la plate-forme d'abrasion située au pied des falaises spectaculaires du Biotope Protégé de Deba et de Zumaia. La visite au Centre d'Interprétation Algorri est incluse.

Time: 10:00 h

- Difficulty: medium
- Starting point: Algorri Interpretation Centre, Zumaia
- Price: 8 €
- Minimum age: 12 years
- Limited number of places: 25
- What to bring: Suitable footwear for rocky terrain and drinking water
- Tickets: Zumaia tourist office

Heure: 10:00 h

- Difficulté: moyenne
- Départ: Centre d'Interprétation Algorri, Zumaia
- Tarif: 8 €
- Âge minimum: 12 ans
- Places limitées: 25
- Équipement nécessaire: chaussures de marche adaptées aux rochers et de l'eau
- Tickets: Office de tourisme de Zumaia



duration
7:00 h
durée

Trekking along the coastal flysch
Le flysch en trekking

DEBA → ZUMAIA
ZUMAIA → DEBA

A walk along one of the most extraordinary stretches of the Basque Coast, recently declared a Protected Biotope. In addition to the exceptional beauty, you'll also have the opportunity to observe geological phenomena including flysch layers, the inter-tidal rock platform and the Cretaceous-Tertiary boundary.

Promenade le long de la côte, dans un cadre qui constitue l'un des plus précieux trésors de toute la Côte Basque. Un itinéraire qui se caractérise par un paysage d'une grande beauté et au cours duquel nous pourrions découvrir divers phénomènes géologiques tels que le flysch, la plate-forme d'abrasion, la célèbre limite K-T, etc.

Time **DEBA → ZUMAIA** **ZUMAIA → DEBA**
09:00h Zumaia T.O. 09:30h Deba T.O.
09:50h Deba T.O. 10:05h Zumaia T.O.

Heure **DEBA → ZUMAIA** **ZUMAIA → DEBA**
09:00h O.T. Zumaia 09:30h O.T. Deba
09:50h O.T. Deba 10:05h O.T. Zumaia

- Difficulty: medium
- Price: 10 €/ [-] 16 years: 4 €
- Minimum age: 12 years
- Limited number of places: 25
- What to bring: hiking boots, food and water
- Tickets: Zumaia and Deba tourist offices

- Difficulté: moyenne
- Tarif: 10 €/ [-] 16 ans: 4 €
- Âge minimum: 12 ans
- Places limitées: 25
- Équipement nécessaire : chaussures de marche, pique-nique et eau
- Tickets: offices de tourisme de Zumaia et Deba



duration
3:30 h
durée

Mendata-Sakoneta GEOTOUR
GEOTOUR de Mendata-Sakoneta

DEBA

The tour will begin with a bus transfer from Deba to Itxaspe. From there, we'll walk to Mendatagaina, an excellent vantage point offering stunning views of the inter-tidal rock platform and sea cliffs. Then we'll walk down to Sakoneta, a pristine cove surrounded by sheer cliffs and one of the most magical places on the Basque Coast. This tour combines unmatched beauty and a bit of adventure.

Depuis Deba, nous prendrons l'autobus pour rejoindre Itxaspe. Le parcours à pied nous conduira à Mendatagaina, un excellent xtoire qui nous offre des vues imprenables sur la plate-forme d'abrasion et les falaises. Notre promenade nous fera descendre jusqu'à la fascinante cale de Sakoneta et ses imposantes falaises, un des endroits magiques de la Côte Basque, en savourant une petite pointe d'aventure.

Time: 10:30 h

- Starting point: Deba tourist office
- Price: 15 €
- Minimum age: 12 years
- Limited number of places: 25
- What to bring: appropriate clothing and suitable footwear
- Tickets: Deba tourist office

Heure: 10:30 h

- Départ: office de tourisme de Deba
- Tarif: 15 €
- Âge minimum: 12 ans
- Places limitées: 25
- Équipement nécessaire: Chaussures de marche et vêtements chauds
- Tickets: Office de tourisme de Deba



duration
2:00 h
durée

Nautilus-Saturran **GEOTOUR** **GEOTOUR** de Nautilus-Saturran

MUTRIKU

This tour begins in Mutriku, where we'll visit the interesting fossil collection at the Nautilus Geology Interpretation Centre. Then we'll board a bus to Saturran, where we'll see outcroppings of black flysch deposits. Nearby is the so-called Seven Beaches, an area off the beaten path where the forces of nature are at their best.

À Mutriku, nous visiterons le Centre Nautilus avec son intéressante collection de fossiles puis nous prendrons l'autobus pour nous rendre à Saturran, endroit où affleure le caractéristique flysch noir de cette côte. Devant nous s'ouvre la zone des Sept Plages, un recoin caché où dominent les forces de la nature et qui renferme de nombreux secrets à raconter.

Time: 11:00 h

- Starting point: Nautilus Geological Interpretation Centre - Mutriku
- Price: 15 €
- Minimum age: 12 years
- Limited number of places: 25
- What to bring: appropriate clothing and suitable footwear
- Tickets: Mutriku tourist office

Heure: 11:00 h

- Départ: Centre d'Interprétation Géologique Nautilus, Mutriku
- Tarif: 15 €
- Âge minimum: 12 ans
- Places limitées: 25
- Équipement nécessaire: vêtements chauds et chaussures adaptées
- Tickets: Office de tourisme de Mutriku



duration
1:00 h
durée

Sea mammal spotting Observation de cétacés

ZUMAIA

The deep waters off the Basque Coast are ideal for observing the abundant populations of sea mammals that inhabit the area. An expert guide will accompany us on a full day trip and provide insight into this fascinating world of sea-life.

La Côte Basque et les zones d'eaux profondes les plus proches sont idéales pour l'observation de l'abondante population de cétacés qui y habitent. Un guide spécialisé nous accompagnera durant toute une journée dans une aventure qui nous permettra de découvrir le monde fascinant de la vie marine.

Time: 09:00 h

- Starting point: Zumaia tourist office
- Arrival point: Zumaia
- Price: 100 €
- Minimum age: 10 years
- Limited number of places: 8
- What to bring: appropriate clothing and suitable footwear
- Tickets: Zumaia tourist office

Heure: 09:00 h

- Départ: Office de tourisme Zumaia
- Arrivée: Zumaia
- Tarif: 100 €
- Âge minimum: 10 ans
- Places limitées: 8
- Équipement nécessaire: vêtements chauds et chaussures adaptées
- Tickets: Office de tourisme de Zumaia



duration
2:00 h
durée

Kayaking on the Urola River
Kayak sur le fleuve Urola

ZUMAIA

The Urola River is a natural enclave of great environmental value. Most noted are the dunes and marshlands of Santiago, the Artadi holm oak forest and the islets of Bedua. This kayaking tour invites you to enjoy a little piece of paradise and appreciate its natural beauty.

Le fleuve Urola constitue un cadre naturel d'une énorme richesse environnementale, que mettent en valeur les dunes et les marécages de Santiago, la chênaie d'Artadi et les îlots de Bedua. Cette activité nous permettra d'apprécier et de profiter des richesses de ce petit paradis naturel.

Time: Phone for tour times

- Starting point: Zumaia tourist office
- Price: 10 €/ (-) 16 years: 6 €
- Minimum age: 12 years
- Limited number of places: 24
- What to bring: Sport clothes. You must know how to swim. Rowing skills are not necessary
- Tickets: Zumaia tourist office

Hora: Consulter

- Départ: Office de Tourisme de Zumaia
- Tarif: 10 €/ (-) 16 ans: 6 €
- Âge minimum: 12 ans
- Places limitées: 24
- Équipement nécessaire: vêtements de sport recommandés, savoir nager est obligatoire mais savoir ramer n'est pas indispensable.
- Tickets: Office de tourisme de Zumaia

Other guided tours Autres visites guidées

MUTRIKU	ZUMAIA	DEBA
<ul style="list-style-type: none"> ■ Historical centre of Mutriku Quartier historique de Mutriku ■ Bentalekua museum Musée Bentalekua ■ San Andres church in Astigarribia Église San Andrés de Astigarribia 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zuloaga museum and tour of Zumaia Musée Zuloaga et Zumaia ■ Bird watching by land Observation d'oiseaux depuis la terre 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Santa Maria church Église Santa Maria ■ Lastur

Note Observations

The duration of the tours can vary depending on the type of group and weather conditions. La durée des visites, qui dépend du type de groupe et de la climatologie, est approximative.

The activities are subject to change or cancellation due to weather conditions or other causes beyond our control. For this reason, we ask that you leave a contact phone number when booking a tour. Les activités peuvent être modifiées et suspendues par l'organisation si des causes dues au climat ou autres le recommandent. C'est pourquoi il est obligatoire de donner un numéro de téléphone au moment de la réservation..

Advance booking is required for all tours since space is limited. La réservation des visites est indispensable en raison du nombre limité de places.



TOURIST OFFICE OF ZUMAIA - OFFICE DE TOURISME DE ZUMAIA

Kantauri plaza, 13 - 20.750 Zumaia - 943 14 33 96
www.zumaia.net/turismoa - turismoa@zumaia.net

OPENING HOURS - HORAIRE

HIGH SEASON - HAUTE SAISON (15/06 - 15/09)
 10:00 - 14:00 / 16:00 - 20:00

LOW SEASON - BASSE SAISON (16/09 - 14/06)
 10:00 - 14:00 / 16:00 - 19:00

Sunday afternoon to Tuesday morning **CLOSED**
 Du dimanche après-midi jusqu'au mardi matin **FERMÉ**

TOURIST OFFICE OF DEBA - OFFICE DE TOURISME DE DEBA

Ifar Kalea, 4 - 20.820 Deba - 943 192 452
www.deba.net - turismoa@deba.net

OPENING HOURS - HORAIRE

HIGH SEASON - HAUTE SAISON (15/06 - 15/09)
 Monday to Saturday / Du lundi au samedi: 10:00 - 14:00 / 16:00 - 20:00
 Sundays and holidays / Dimanches et jours fériés: 10:00 - 14:00

LOW SEASON - BASSE SAISON (19/09 - 14/06)
 Monday to Thursday / Du lundi au jeudi: 10:00 - 14:00
 Friday and Saturday / Vendredi et samedi: 10:00 - 14:00 / 17:00 - 19:30
 Sundays and holidays / Dimanches et jours fériés: 10:00 - 14:00

MUTRIKUKO TURISMO BULEGOA - OFFICE DE TOURISME DE MUTRIKU

Plaza Txurruka, s/n - 20.830 Mutriku - 943 603 378
www.mutriku.net - turismo@mutriku.net

OPENING HOURS - HORAIRE

HIGH SEASON - HAUTE SAISON
 (july - august - long weekends / juillet - août - ponts)
 Monday to Sunday / Du lundi au dimanche: 10:00 - 14:00 / 16:00 - 18:00

LOW SEASON - BASSE SAISON
 (rest of the year / reste de l'année)
 Tuesday to Saturday / Du mardi au samedi: 11:00 - 13:00 / 16:00 - 18:00
 Sunday / Dimanches: 10:00 - 14:00
 Monday / Lundi: **CLOSED - FERMÉ**

BEGI BISTAN

Tourism à la carte - Nautical Tourism - Guided tours
 Tourisme à la carte - Tourisme Nautique - Visites Guidées
 657 794 677 - www.begi-bistan.com

www.flysch.com



Zumaia Udal



Deba Udal



Mutriku Udal



TURISMO GIPUZKOA

EUSKADI...made in